

# МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ

**Руководство по эксплуатации**



Перед использованием внимательно прочтайте данное руководство  
и храните его надлежащим образом

## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>Структура продукта -----</b>	<b>1</b>
<b>Важные примечания -----</b>	<b>1</b>
<b>Инструкции по эксплуатации -----</b>	<b>2</b>
<b>Руководство по измельчению -----</b>	<b>4</b>
<b>Поиск неисправностей -----</b>	<b>6</b>
<b>Устройство защиты -----</b>	<b>7</b>
<b>Полезные советы -----</b>	<b>7</b>
<b>Инструкции по угольным щеткам -----</b>	<b>8</b>
<b>Инструкции по лезвиям -----</b>	<b>9</b>

## СТРУКТУРА ПРОДУКТА

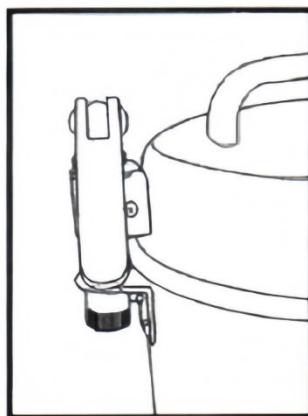
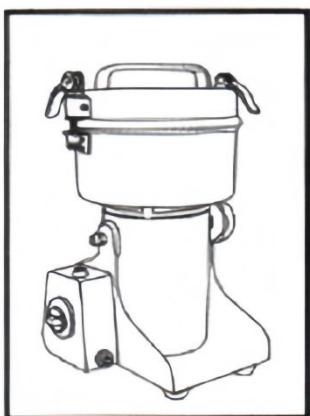


## ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

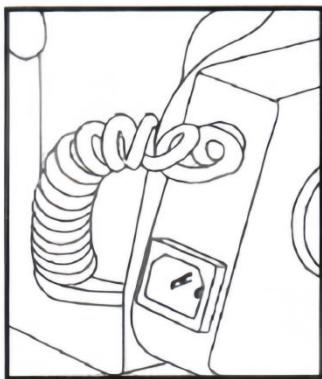
1. Не включайте машину, когда верхняя крышка открыта. Если вы хотите открыть верхнюю крышку, сначала выключите питание.
2. Перед измельчением материала проверьте, надежно ли установлены лезвия и крепежные винты, а также нормально ли врачаются лезвия.
3. Лезвия острые, не пытайтесь дотронуться до них, даже если машина остановлена.
4. Детям младше 12 лет следует держаться подальше от машины. Не позволяйте детям самостоятельно подключать или использовать устройство.
5. Измельчаемые материалы должны быть сухими. Не используйте материалы с высоким содержанием влаги или масла.
6. Объем измельчаемых материалов не должен превышать двух третей емкости измельчителя и не должен быть чрезмерным.
7. Как правило, время измельчения обычных материалов составляет всего полминуты, а для твердых материалов - одну минуту.
8. Измельчитель не следует использовать непрерывно в течение длительного времени. Каждый цикл работы не должен превышать 8 минут. Если объем материалов большой, следует использовать устройство прерывисто, чтобы предотвратить перегрев подшипников и повреждение мотора.
9. Не используйте воду для очистки измельчающей камеры.
10. Угольные щетки и лезвия могут износиться после длительного использования, заменяйте их вовремя.
11. Измельчитель оснащен щеточным двигателем. Искрение при запуске и запах от трения угольных щеток являются нормальными явлениями.

# ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

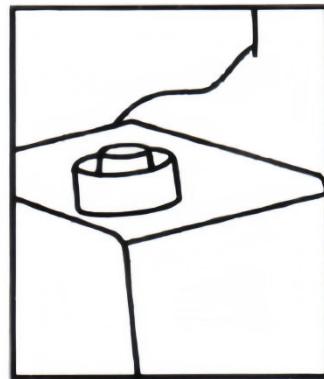
**Шаг 1:** Извлеките машину из упаковки и проверьте, не повреждена ли она.



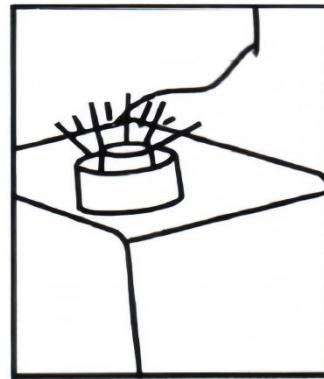
**Шаг 2:** Подключите сетевой шнур и проверьте, правильно ли подается питание на машину.



Подключите сетевой шнур

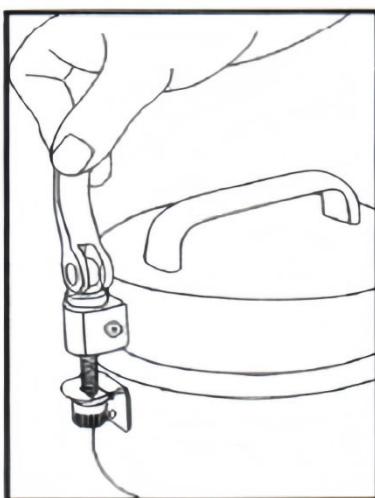


Перед включением питания индикаторная лампа выключена.

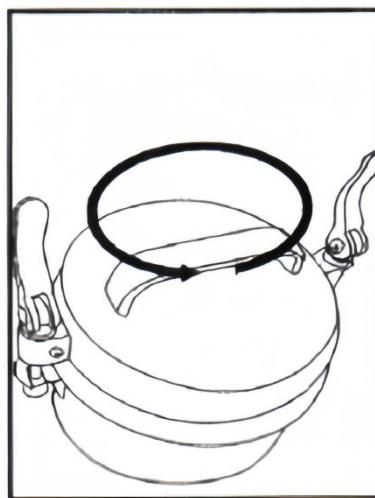


В нормальных условиях индикаторная лампа загорится после включения питания.

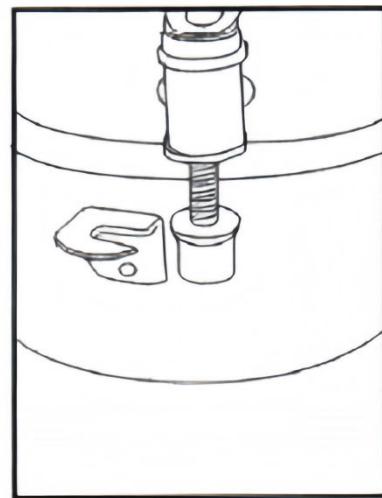
**Шаг 3:** Откройте верхнюю крышку.



После того как вы убедились, что машина подключена правильно, отсоедините сетевой шнур и откройте две защелки на крышке.



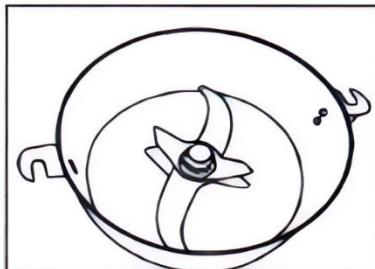
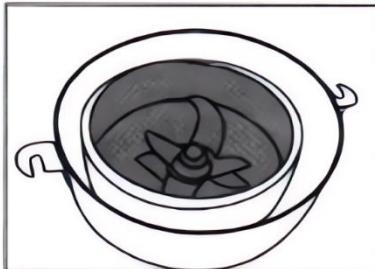
Ухватитесь за ручку на крышке и поверните ее против часовой стрелки, чтобы открыть.



Болт выйдет из паза и может быть вытянут вверх для открытия.

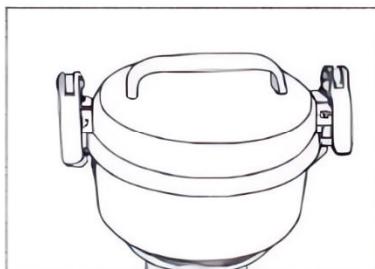
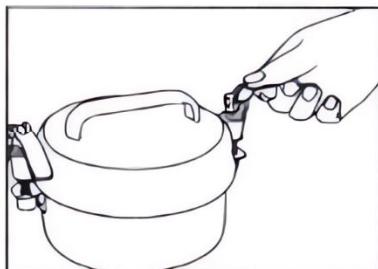
# ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Шаг 4:** Извлеките сетчатое сито, добавьте материал в измельчающую камеру.

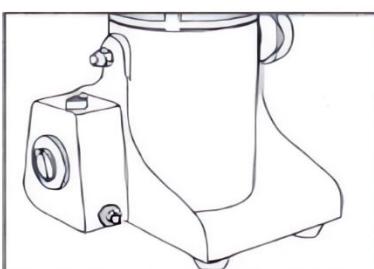
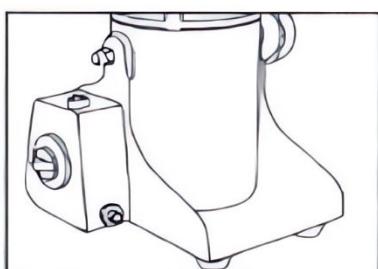


(Перед первым измельчением, пожалуйста, сначала измельчите немного риса, что поможет очистить внутренние стенки машины.)

**Шаг 5:** Закройте верхнюю крышку.



**Шаг 6:** Подключите сетевой шнур, включите выключатель и начните измельчение.

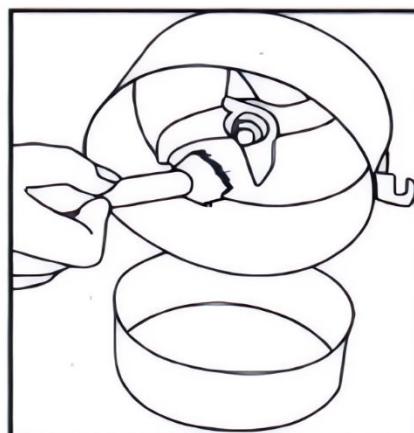


После того как загорится индикатор включения питания, поверните таймерный переключатель по часовой стрелке, чтобы начать измельчение.

После завершения измельчения выключите переключатель и отсоедините питание.

**Шаг 7:** Измельчение завершено, отсоедините сетевой шнур и высыпьте порошок.

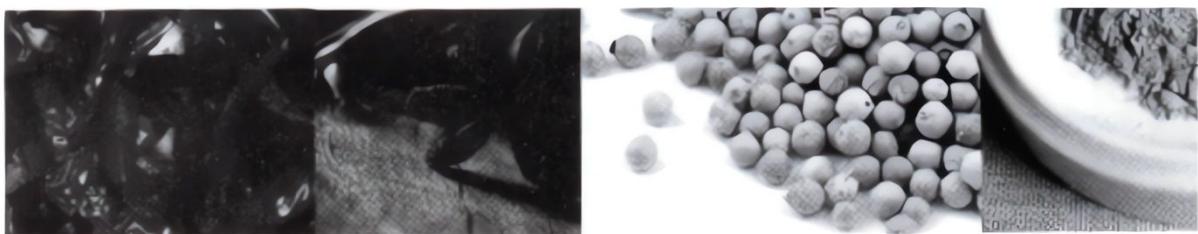
**Шаг 8:** Очистите измельчающую камеру, установите верхнюю крышку на место и храните устройство надлежащим образом.



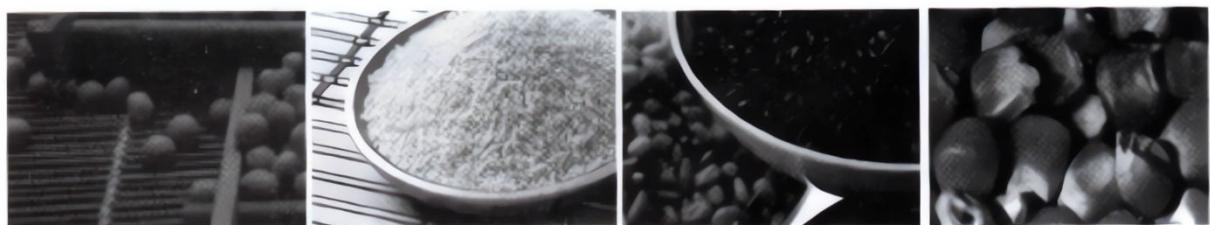
# РУКОВОДСТВО ПО ИЗМЕЛЬЧЕНИЮ

Время измельчения варьируется в зависимости от типа используемого материала, и для достижения наилучших результатов разные типы материалов требуют различных методов измельчения.

1. Перед первым использованием измельчителя положите немного риса и сухого чая и измельчайте их примерно 30 секунд, чтобы очистить внутренние стенки и удалить масляные пятна.
2. Для приправ обычно рекомендуется измельчать около 20 секунд и не измельчать слишком долго. (Чили, перец, фенхель и т.д.)



3. Для обычных зерновых культур рекомендуется устанавливать таймер на примерно 30 секунд; если желаемый эффект не достигнут, измельчите снова. (Соя, просо, черный рис, кукуруза и т.д.)

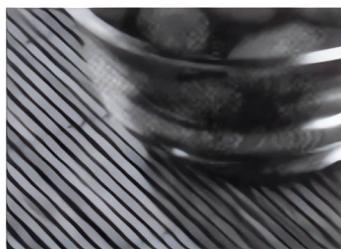


4. Для общих материалов рекомендуется устанавливать таймер на примерно 1-2 минуты. (Женьшень, астрагал, спаржа и т.д.)

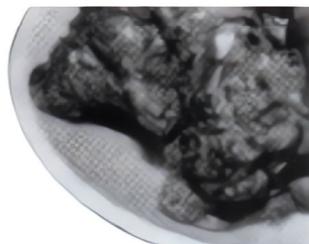
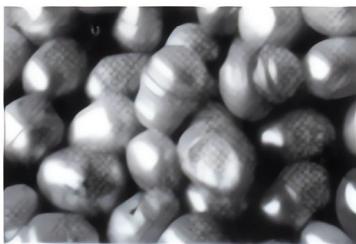


# РУКОВОДСТВО ПО ИЗМЕЛЬЧЕНИЮ

5. Для жирных материалов рекомендуется сначала высушить и обезжирить материалы, а затем измельчать их прерывисто. Измельчайте около 10 секунд, затем делайте паузу на 5 секунд. Проверяйте результат измельчения в процессе, чтобы избежать перегрева машины и подгорания материалов.  
(Кунжут, арахис, грецкие орехи и т.д.)



6. Для очень твердых материалов рекомендуется сначала разбить материалы на мелкие кусочки, а затем измельчать их; после измельчения в течение примерно 1 минуты делайте паузу на 10 секунд. Измельчение можно завершить примерно через 2-3 минуты. (Кристаллический сахар, тмин, корица и т.д.)



7. Для волокнистых материалов сам материал имеет волокнистую структуру, поэтому вместо того, чтобы превращаться в порошок, он будет выглядеть пушистым. Рекомендуется измельчать эти материалы прерывисто.  
(Ячмень, Ганодерма люцидум и т.д.)



# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

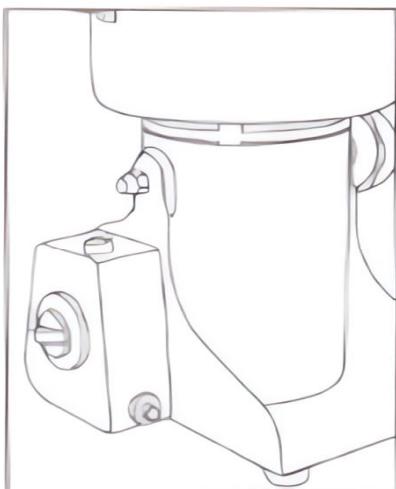
**Все операции по устранению неисправностей необходимо выполнять  
только после отключения устройства от сети питания**

Неисправности	Причины	Методы устранения
Двигатель не вращается после включения питания.	1. Плохой контакт питания или ослабленная вилка. 2. Плохой контакт выключателя питания. 3. Повреждение предохранителя. 4. Износ коллектора (угольной щетки).	1. Проверьте питание или замените вилку. 2. Отремонтируйте или замените выключатель. 3. Отремонтируйте или замените предохранитель. 4. Замените коллектор (угольную щетку).
Двигатель вращается слишком медленно или не вращается и вибрирует.	1. Механические части заклинили (посторонние предметы в пазу машины). 2. Низкое напряжение питания.	1. Удалите посторонние предметы из измельчающей камеры и запустите машину пустой на 10 секунд. 2. Отрегулируйте напряжение питания.
Корпус двигателя перегревается.	1. Перегруженный двигатель. 2. Влажный двигатель. 3. Низкое напряжение питания.	1. Снизьте напряжение питания, уменьшите рабочее давление двигателя. 2. Высушите двигатель. 3. Отрегулируйте напряжение питания.
На поверхности коллектора (угольной щетки) наблюдаются большие искры.	Поверхность коллектора (угольной щетки) неровная.	Удалите мусор с поверхности коллектора (угольной щетки).
После подключения к сети питания нет питания.	Сработало устройство защиты от перегрузки.	Отремонтируйте или замените устройство защиты от перегрузки.

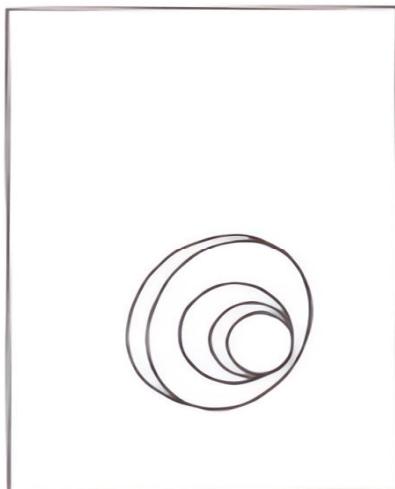
# УСТРОЙСТВО ЗАЩИТЫ

## Инструкция по устройству защиты от перегрузки

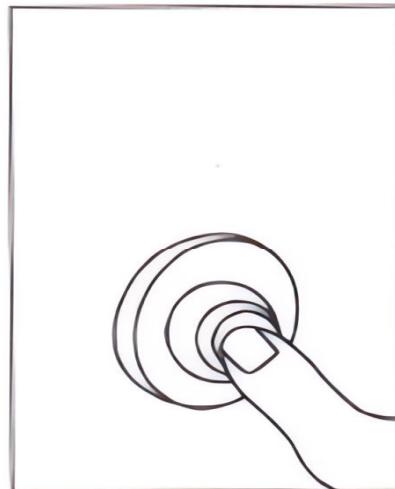
Когда напряжение нестабильно или измельчаемый материал застрял, устройство защиты от перегрузки может сработать, что приведет к отключению устройства. В этом случае сначала отключите питание и проверьте напряжение или измельчающую камеру. После устранения неполадок нажмите кнопку устройства защиты от перегрузки и включите машину для продолжения измельчения.



Красная кнопка на боковой стороне выключателя питания - это устройство защиты от перегрузки.



Устройство защиты от перегрузки.



Если устройство защиты от перегрузки сработало из-за низкого напряжения или неисправного подключения питания во время измельчения, сначала проверьте и устраните неполадки, а затем нажмите кнопку защиты для нормальной эксплуатации.

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

1. Для жирных материалов, таких как кунжут, арахис, грецкие орехи и т.д., перед измельчением максимально просушите их. Время измельчения не должно быть слишком длительным, около 10 секунд. После измельчения сначала проверьте результат; если вы считаете, что помол недостаточно мелкий, дождитесь, пока машина остынет, прежде чем повторно измельчать.
2. Для других материалов, таких как сушеные финики, если они недостаточно сухие, их необходимо предварительно подогреть и высушить перед измельчением для достижения лучшего эффекта.
3. Нельзя измельчать влажные или содержащие воду материалы; используйте только сухие материалы.
4. После завершения измельчения очистите измельчающую камеру щеткой или сухим полотенцем. Не мойте ее водой.

# ИНСТРУКЦИИ ПО УГОЛЬНЫМ ЩЕТКАМ

## Осмотр угольных щеток

**Визуальный осмотр:** Угольная щетка имеет нормальную структуру внешнего вида, отсутствуют ослабление, откалывание, повреждения, смещение или отпадание углов и т.д.

**Проверка работы:** Проверьте, хороша ли работа щетки.

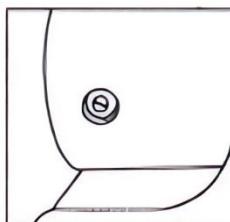
1. Длительный срок службы и отсутствие износа на коллекторе или контактных кольцах.
2. Хорошая работа коллектора и передачи тока для подавления искрения в пределах допустимых норм.
3. Угольная щетка не перегревается, издает меньше шума и не повреждается во время работы.
4. Во время работы на коллекторе или контактном кольце быстро образуется равномерная, умеренная и стабильная оксидная пленка.

## Замена угольных щеток

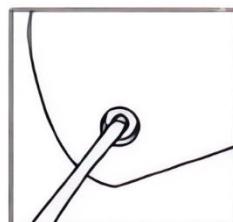
Когда угольная щетка износится до определенного состояния, ее необходимо заменить на новую. Лучше всего заменять все щетки сразу; если старые и новые щетки смешать, может возникнуть неравномерное распределение тока.

**Разборка:** Используйте одностороннюю отвертку, чтобы повернуть пластиковую крышку против часовой стрелки и удалить изношенные угольные щетки внутри.

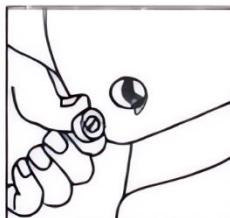
**Установка:** Установите новые угольные щетки и затяните пластиковую крышку по часовой стрелке.



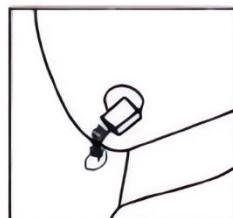
Угольные щетки расположены сбоку машины и имеют черную пластиковую гайку.



Используйте отвертку, чтобы повернуть против часовой стрелки для открытия.



Открутите гайку, и вы сможете увидеть угольную щетку внутри.



Замените старые угольные щетки и установите новые.

# ИНСТРУКЦИИ ПО ЛЕЗВИЯМ

## Использование лезвий

Измельчитель оснащен тремя лезвиями: одно предназначено для перемешивания, остальные два - для измельчения. Использование трех лезвий повышает эффективность измельчения, а сами лезвия прочные, что увеличивает точность измельчения и делает результат более тонким.

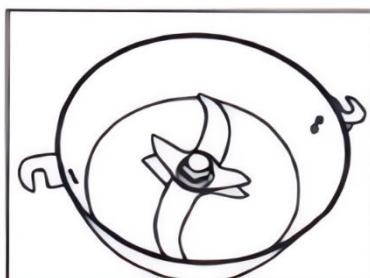
## Замена лезвий

Сначала используйте отвертку, чтобы зафиксировать лезвие и предотвратить его вращение, затем используйте головку-ключ, чтобы повернуть против часовой стрелки и ослабить шестигранную гайку на лезвии, и снимите лезвие.

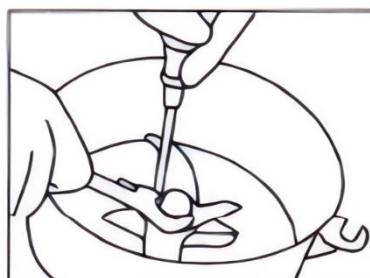
## Очистка лезвий

После снятия лезвия не мойте его водой. Протрите лезвие чистой тканью.

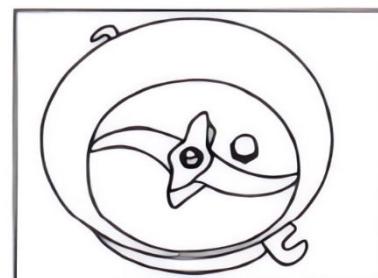
## Процедура замены лезвий



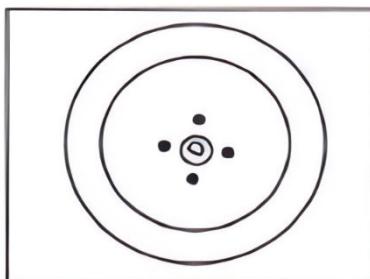
Три лезвия установлены в измельчающей камере.



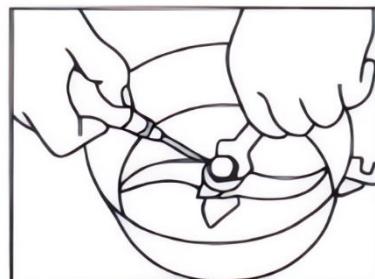
Сначала используйте отвертку, чтобы зафиксировать винт под измельчающей камерой, чтобы предотвратить скольжение лезвия, а затем используйте ключ, чтобы повернуть гайку против часовой стрелки.



После ослабления гайки снимите прокладку/уплотнительное кольцо и два верхних лезвия.



После снятия лезвия замените его новым и установите в исходном порядке.



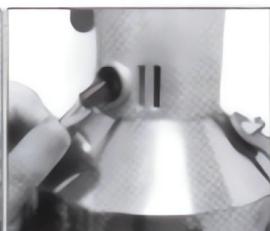
При установке лезвия также необходимо использовать отвертку и ключ, чтобы зафиксировать лезвие и предотвратить его скольжение, а затем использовать ключ, чтобы затянуть гайку по часовой стрелке.



1. Отключите электропитание при загрузке измельчителя продуктами, подлежащими измельчению.
2. Надежно закрывайте измельчающую камеру во время работы.
3. Используйте трехконтактную электрическую вилку.
4. Устанавливайте таймер в зависимости от вашей потребности в измельчении.
5. Снижение звука мотора указывает на завершение процесса измельчения.

## Проблемы, причины и способы устранения для высокоскоростной мельницы

Проблема	Причины	Способы устранения
<b>Все ремонтные работы производить только после отключения устройства от электросети</b>		
Двигатель не работает после включения.	1. Неправильное подключение штекера к сети. 2. Неисправен выключатель или таймер. 3. Поверхность угольной щетки не имеет контакта с коллектором или изношена. 4. Предохранитель не работает.	1. Отремонтируйте штекер. 2. Отремонтируйте или замените выключатель/таймер (у специалиста). 3. Отрегулируйте зажимной болт для обеспечения хорошего контакта или замените угольную щетку. 4. Замените предохранитель.
Двигатель издает странные шумы после включения или работает медленно.	1. Выгорел контактный разъем. 2. Лезвие повреждено. 3. Двигатель отключается и снова включается через короткие промежутки времени. 4. Низкое напряжение в сети.	1. Замените контактный разъем. 2. Отключите питание и замените поврежденное лезвие. 3. Обратитесь в ближайший сервисный центр. 4. Отрегулируйте напряжение в сети.
Перегрев двигателя	1. Длительная работа устройства. 2. Перегрузка. 3. Двигатель подвергся воздействию влаги. 4. Вал двигателя вышел из положения. 5. Низкое напряжение в сети.	1. Прекратите использование и дайте двигателю остыть. 2. Выключите устройство и удалите измельчаемые материалы. 3. Просушите двигатель. 4. Обратитесь в ближайший сервисный центр. 5. Отрегулируйте напряжение в сети.
Двигатель вращается в обратном направлении	1. Имеется электрический пробой в двигателе. 2. Плохой контакт угольной щетки с электрической цепью. 3. Вращение двигателя неравномерное.	1. Обратитесь в ближайший сервисный центр. 2. Повторно отрегулируйте работу устройства. 3. Выключите устройство и удалите измельчаемые материалы.



# УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПОМОЛА КОФЕ И ЗЕРЕН

## Инструкции по использованию:

1. Можно измельчать только сухие материалы (кофе, специи, зерна и т.д.).
2. Объем измельчаемых материалов не должен превышать половины объема измельчающей камеры.
3. Если повысился звук мотора, необходимо отключить электропитание и удалить из камеры любые влажные материалы.
4. Не используйте устройство более одной минуты за один раз.
5. Перед повторным включением устройства сделайте небольшую паузу.
6. Перед включением устройства установите его на твердую и устойчивую поверхность, убедитесь, что все электрические соединения надежно закреплены, и не тяните за устройство или кабель во время работы.
7. При длительном использовании устройства убедитесь в исправности деталей, таких как лезвия, угольная щетка и гайка крепления лезвий, и при необходимости замените их.
8. Если двигатель работает ненормально, сначала отключите электропитание, затем проверьте исправность устройства и его компонентов; если необходимо, обратитесь к специалисту.
9. В случае повреждения электрического шнура его необходимо заменить на новый хорошего качества.
10. Избегайте самостоятельного изменения устройства, его частей или электрических соединений; обращайтесь за этим к квалифицированному технику.
11. Не подвергайте устройство воздействию жидкостей и не открывайте измельчающую камеру во время работы.
12. По окончании использования устройства храните его в сухом, хорошо проветриваемом месте.